



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

OGGETTO: *Procedura aperta, da esperirsi ai sensi del D.Lgs. n.163/2006 finalizzata all'affidamento della fornitura di due linee digitali full color alimentazione a bobina.*

Bando di gara pubblicato nel Supplemento alla Gazzetta Ufficiale dell'Unione Europea in data 05/05/2011 con il numero di riferimento n. 141454 – 2011 - IT e sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana parte V- Contratti pubblici. - CHIARIMENTI

In allegato alla presente le risposte ai chiarimenti.

IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO
(ING. MARIO SEBASTIANI)

Avvertenze ai sensi del D.Lgs. 196 del 30/06/2003

Le informazioni contenute in questo fax ed allegati, sono da considerarsi strettamente riservate. Il loro utilizzo è consentito esclusivamente al destinatario del fax, per le finalità indicate nello stesso. Costituisce violazione ai principi dettati dal D.Lgs. 196/2003: trattenere il fax stesso oltre il tempo necessario, divulgarlo anche in parte, distribuirlo ad altri soggetti, copiarlo od utilizzarlo per finalità diverse. Ricordiamo che in ogni momento potrete richiederci la sospensione da parte nostra dell'impiego dei vostri dati, ad esclusione delle comunicazioni effettuate in esecuzione di obblighi di legge. Qualora ricevete questo fax senza esserne il destinatario Vi preghiamo cortesemente di darcene notizia via fax e di procedere alla distruzione dello stesso. Grazie.



ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO S.P.A.

SOCIETÀ PER AZIONI CON UNICO SOCIO - CAPITALE SOCIALE € 340.000.000 I.V.

PARTITA IVA N. 00880711007 - CODICE FISCALE E R.I. 00399810589 - R.E.A. 86629

SEDE LEGALE: VIA SALARIA, 1027 - 00138 ROMA - TEL. 06 85081 - FAX 06 85082517/06 85082626 - N. VERDE 800864035

www.ipzs.it



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti e Affari Generali

1. Se un concorrente dichiara una risoluzione massima pari a 1200 x 600 dpi, ricade nel criterio di valutazione punti 4.2 o 4.3 ?. Detta risoluzione infatti risulta essere sia la migliore per beneficiare del punteggio di cui al criterio 4.3, che la peggiore risoluzione per beneficiare del punteggio di cui al criterio 4.2.

R1: Dichiarando una risoluzione massima pari a 1200 x 600 dpi si ricade nel criterio 4.3 che assegna un punteggio pari a 8 punti per una risoluzione dichiarata tra 600 x 600 dpi (valore non compreso) e 1200 x 600 dpi (valore compreso).

2. La risoluzione viene influenzata dalla velocità di stampa alla quale viene realizzata ? Esempio; se alla velocità di 120 m./ min. la risoluzione di stampa risulta essere di 1200 x 600 Dpi , e alla velocità maggiore di 150 m./min . risulta essere di 600 x 600 Dpi, quale punteggio verrà assegnato ?.

R2: Per il criterio “1 – Velocità di produzione” il punteggio viene calcolato verificando la velocità massima alla minima risoluzione possibile permessa (600 x 600 dpi), mentre il criterio “4 – Risoluzione Massima” assegna il punteggio in funzione della massima risoluzione raggiungibile dalla macchina indipendentemente dal valore di velocità massimo.

3. In riferimento al triennio di riferimento per il fatturato globale e specifico e in virtù che la scrivente ha il bilancio del 2010 approvato prima della data di pubblicazione del bando , si chiede di confermare che e' possibile esibire i suddetti fatturati relativi agli anni finanziari 2008- 9 e 10 e non quelli del 2007-8 e 9.

R3: In relazione ai requisiti di carattere economico-finanziario richiesti nel bando (fatturato globale e fatturato specifico) si fa riferimento agli ultimi tre esercizi finanziari chiusi anteriormente alla data di pubblicazione del bando: 2007 –2008 – 2009. Ove alla data di pubblicazione del bando sia chiuso (con approvazione del bilancio) anche l'esercizio 2010, dovrà farsi riferimento agli anni 2008 – 2009 –2010.

In relazione ai requisiti di carattere tecnico-organizzativo dovrà farsi invece riferimento al triennio antecedente alla data di pubblicazione del bando. (2007 -2008-2009)

4. E' possibile avere maggiori delucidazioni circa il punto 8.1 dell'allegato A? Ci riferiamo al primo paragrafo dove viene riportata la dicitura *"IPZS si riserva il diritto di avere a disposizione un numero ulteriore di pagine oltre quelle stabilite", pari a 180.000.000 (cento ottanta milioni) di pagine A4 nell'arco di 60 mesi per eventuali lavorazioni con coperture maggiori di quelle stabilite.* Significa che queste pagine si sommano ai 1,8 miliardi di pagine A4 portando l'impegno effettivo ad 1,98 miliardi di pagine A4 e dobbiamo indicare il



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti e Affari Generali

valore delle eccedenti, oppure si intende che queste non sono fatturabili da parte dell'azienda che si aggiudicherà la gara?

R4: Le n.180.000.000 di pagine A4 si sommano alle 1.800.000.000 pagine A4 ma non presentano il vincolo delle coperture fisse come stabilito nel paragrafo 8.1 dell'Allegato A – Capitolato Tecnico e sono non fatturabili, in quanto comprese all'interno della quotazione offerta in sede di gara.

5. Punto 5 dell'allegato A: la copertura indicata per le pagine colore pari al 4% in nero e 2% per il colore. Si intende un 2% per ogni colore oppure un 2% per la somma di ciano/magenta/giallo?

R5: Il 2% colore si riferisce alla somma dei 3 colori.

6. Negli allegati che abbiamo scaricato dal vostro sito non siamo riusciti a trovare il modello **D.U.V.R.I.** da sottoscrivere per accettazione. rif. pagina 26 del disciplinare di gara, punto 3.6.

R6: Allegato G – D.U.V.R.I. disponibile sul sito all'Allegato 3.

7. Nei criteri tecnici migliorativi alla pagina 9 dell'allegato cosa significa esattamente "*VELOCITA' DI PRODUZIONE (m/min) la risoluzione minima consentita su fascicolazione a 200 pag. A4 con un fattore di utilizzazione pari al 70%*"

Nella pagina successiva per esempio si dice che il controllo della velocità dichiarata viene effettuato con un fascicolo di 16 pagine (4 fogli); ad esempio se un concorrente prevede un finishing che viaggia a 150 metri/minuto su fascicolazioni a 200 pagine ma sul test con il fascicolo da 16 pagine test la velocità è di 120 metri/minuto cosa succede?

R7: Il test si farà con fascicolo di 16 pag, alla velocità di linea dichiarata

8. Nel finishing a valle della brossatrice deve essere inclusa una taglierina trilaterale?

R8: Sì. La taglierina trilaterale, dovrà garantire i tagli per volumi fino a 5,5 cm. di spessore

9. La brossatrice deve prevedere un numero minimo di ganasce oppure è sufficiente una brossatrice mono ganascia?

R9: La brossatrice richiesta dovrà garantire 10 cicli/min con dorso fino a 55 mm., (nel caso di soluzione multi ganascia dovrà essere garantito il controllo indipendente di ogni singola ganascia. Per controllo indipendente si intende che ogni singola ganascia si setta automaticamente allo spessore del dorso (diverso per ogni copia) del volume in arrivo.

Procedura aperta, da esperirsi ai sensi del D.Lgs. n.163/2006 finalizzata all'affidamento della fornitura di due linee digitali full color alimentazione a bobina. – Chiarimenti



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti e Affari Generali

10. Nel disciplinare di gara a pag 9, punto e), [forniture analoghe], quando si chiedono n.5 linee digitali full color alimentazione a bobina installate nel triennio precedente la data di pubblicazione del bando di gara, si intendono installazioni solo di stampanti Ink-jet o sono da includere anche le stampanti a modulo continuo a toner?

R10: Ci si riferisce solamente a stampanti ink-jet.

11. Capitolato tecnico - Allegato A paragrafo 9 : Velocità di produzione (m/min) alla risoluzione minima consentita su fascicolazione a 200 pag. A4 con un fattore f di utilizzazione pari al 70% domanda : cosa si intende con il fattore f pari al 70%?

R11: Il fattore f rappresenta l'efficienza produttiva dell'intera linea calcolata su un anno di produzione alla velocità dichiarata di produzione ed è dato dal rapporto tra la produzione effettiva e quella teorica.

12. Capitolato tecnico allegato A paragrafo 10 : "Collaudo 1° macchina", completa di linea di finitura , consegna prevista entro 30 gg. dall'affidamento. Considerato la linea di stampa , macchina da stampa + finitura , è possibile richiedere la consegna dai 60 ai 90 gg. dall'affidamento?

R12: No, non è possibile richiedere la consegna dai 60 a 90 gg.. Rimane valida la condizione inserita nel Capitolato tecnico Allegato A par.10.

13. Disciplinare di gara, alla pagina , "Svolgimento della procedura" al titolo V la ditta prima in graduatoria provvisoria , ai fini dell'aggiudicazione definitiva , dovrà entro 7 gg. solari consecutivi fornire i campioni di stampa. Tenuto conto del test complesso con la preparazione della macchina , arrivo delle bobine e in presenza del vs. personale , si richiede una proroga di 15 gg. solari consecutivi.

R13: I previsti 7 gg. solari decorrono dalla data di consegna delle bobine di carta.

14. Allegato A - Capitolato tecnico , paragrafo 7 "Verifica della fornitura" , la stampa dovrà essere effettuata con carta da 60gr./mq. fornita dall'IPZS. Che tipo di carta 60 gr./mq., fornirà IPZS?

R14: La carta usomano da 60 g/mq sarà fornita dall'Istituto e prodotta dallo stabilimento IPZS di Foggia.

15. Le stampanti e il finishing oggetto della gara dovranno essere "nuove di fabbrica" e mai installate neppure per demo?



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti e Affari Generali

R15:Le stampanti e il finishing consegnate dovranno essere “nuove di fabbrica” e mai installate neppure per demo.

16. Chiediamo di specificare come deve avvenire la fatturazione.

R16:Le modalità di fatturazione sono quelle stabilite al paragrafo 12 del Capitolato Tecnico – Allegato A.

17. "Sedi Secondarie" (allegato B Domanda di partecipazione) - si chiede di precisare cosa si intende per sedi secondarie e se per esse possono essere intese anche le filiali.

R17: Per sedi secondarie da indicare nell'allegato “B”- Domanda di partecipazione devono intendersi quelle sedi (o filiali) riportate nel Certificato di iscrizione alla CCIAA.

18. Prefigurando l'accettazione delle “Condizioni Generali”, preghiamo di trasmetterci copia delle stesse.

R18:Le Condizioni generali di fornitura sono reperibili sul nostro sito al seguente indirizzo: www.ipzs.it/albofornitori/download/condizioni.pdf

19. Le capacità tecnico economiche del partecipante sono da considerarsi nel territorio italiano, europeo o mondiale.

R19: Le capacità tecnico economiche del partecipante sono da considerarsi a livello mondiale.

20. Gli esercizi a cui si fa riferimento per le capacità tecnico/economiche sono 2008, 2009 e 2010?

R20: Vedi risposta n.3.

21. Cosa si intende per manutenzione full risk?

R21: Tutto compreso pezzi di ricambio, consumabili, colle, punti metallici, inchiostri con le coperture stabilite con esclusione della sola carta.

22. Qualità di stampa minima richiesta 600 x 600 dpi. InfoPrint utilizza una metrica differente per la misurazione della risoluzione ed inoltre la tecnologia utilizzata, doppio bit, permette una percezione all'occhio umano equivalentemente al doppio di quella effettiva. La nostra risoluzione minima 360 x 360 dpi in realtà è percepita e paragonabile ad un 720 x 720 dpi quindi superiore ai requisiti minimi richiesti. Chiediamo quindi la possibilità di inserire all'interno del bando un riferimento alle risoluzioni "equivalenti" o alle tecnologie "doppio bit" tale da qualificarle come idonee alla risposta.



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti e Affari Generali

R22: La risoluzione minima accettata è pari a 600 x 600 dpi.

23. I criteri di valutazione tengono conto e premiano risoluzioni maggiori. A quale velocità minima viene misurata la risoluzione?

R23: Per le risoluzioni maggiori, non esiste velocità minima richiesta.

24. JDF compliant è riferito alla linea completa di produzione includendo anche il software di gestione?

R24: JDF compliant non è riferito al software di gestione

25. Si fa riferimento alla possibilità di integrare le linee con il sistema di rilevazione dati a bordo macchina in uso al Polo Produttivo. Di che sistema si tratta?

R25: Data Production (logica sistem)

26. Cosa si intende per "fattore F"? La disponibilità della linea in un arco temporale?

R26: vedi risposta 11.

27. Come viene misurato il "fattore F"? Quali sono gli elementi negativi che incidono sul fattore F?

R27: vedi risposta 11.

28. Si fa riferimento al controllo della regolazione delle ganasce in modo indipendente. E' previsto un numero minimo di ganasce? Per controllo indipendente si intende che la ganasce si setta automaticamente in funzione delle caratteristiche del volume? Dorso e formato?

R28: vedere risposta n.9, per la prima parte della domanda, mentre il formato richiesto è l'A4.

29. Si richiede di fornire le prove di stampa entro 7gg solari dalla comunicazione alla ditta prima in graduatoria. Poiché le prove vengono effettuate generalmente nei laboratori oltreoceano, i tempi di trasferimento potrebbero non essere compatibili. Prevedete una certa flessibilità in tal senso? Come pensate di gestire l'eventuale spedizione delle bobine di carta?

R29: vedi risposta 13.

30. E' possibile subappaltare a terzi una o più componenti manutentive della soluzione (art3 condizioni generali)



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti e Affari Generali

R30: E' possibile subappaltare a terzi una o più componenti manutentive della soluzione, fermo restando l'osservanza di quanto stabilito dal D.lgs 163/2006 in relazione alla disciplina del subappalto.

In particolare il subappalto deve essere dichiarato in sede di offerta ed è consentito entro i limiti del 30% dell'importo complessivo di appalto e secondo le modalità previste dalle Condizioni generali dei contratti di lavori servizi e forniture IPZS – art.3.

31. E' possibile cedere il credito a terze parti finanziatrici ? (art. 2 Condizioni Generali)

R31: Non è possibile cedere il credito senza la preventiva autorizzazione scritta di IPZS in qualità di Stazione appaltante.

32. Le 180.000.000 di pagine aggiuntive sono da considerarsi comprese nel TCO?

R32:Le 180.000.000 di pagine aggiuntive senza vincoli di copertura sono comprese nel TCO.

33. L'appalto ha la durata complessiva di 5 anni decorrenti presumibilmente dalla data dell'affidamento della fornitura. Cosa si intende per "presumibilmente"? Quali sono o potrebbero essere le variabili?

R33:La durata di 60 mesi del contratto parte dal giorno della stipula del contratto stesso.

34. Se la risoluzione di stampa (dpi) delle linee full color oggetto della gara IPZS deve intendersi reale (nativa) o può essere anche interpolata;

R34: La risoluzione di stampa deve intendersi reale (nativa).

35. Se le apparecchiature oggetto della fornitura sono richieste nuove oppure usate

R35: Le stampanti e il finishing consegnate dovranno essere “nuove di fabbrica” e mai installate neppure per demo.

36. Se lo smaltimento dei rifiuti esausti deve essere inteso per le sole parti di ricambio necessarie o deve essere esteso anche al materiale esausto dei consumabili (es. i contenitori di inchiostro).

R36: Lo smaltimento dei rifiuti esausti deve essere inteso sia per le parti di ricambio necessarie che per il materiale esausto dei consumabili.

37. Vi chiediamo di indicare l'orario dei turni di lavoro del personale addetto alle linee di produzione bobina full color oggetto della gara.



ISTITUTO POLIGRAFICO
E ZECCA DELLO STATO

Direzione Acquisti e Affari Generali

R37: 1° turno 7 – 13,45; 2° turno 13,45 – 20,30

38. Viste le sopraggiunte modifiche dell'Allegato A – Capitolato Tecnico, relative alla linea di finitura completa dell'apparecchiatura principale, vi chiediamo una proroga di giorni 30 dei termini di scadenza del bando gara, al fine di poter elaborare la corretta soluzione idonea alle esigenze espresse nel capitolato di gara.

R38: Non è possibile concedere alcuna proroga di giorni 30 dei termini di scadenza del bando gara.

39. In riferimento alla tabella punteggi da Voi definita e nella richiesta dei requisiti minimi non c'è nessuna correlazione tra la velocità di produzione del sistema di stampa e la qualità di stampa. Non è specificato se il sistema di produzione deve avere la produzione da Voi richiesta con la qualità più alta richiesta dai Vostri requisiti minimi.

R39:vedere risposta n.2.

40. In caso di volumi eccedenti il 1.800.000.000, previsti dal Bando di Gara, come verrebbero regolamentate le eccedenze stesse?

R40:Il contratto prevederà n. 1.800.000.000 pagine con le coperture stabilite nel paragrafo 5 dell'Allegato A – Capitolato Tecnico e n.180.000.000 di pagine A4 senza vincoli di copertura, come stabilito nel paragrafo 8 dell' Allegato A – Capitolato Tecnico.

41. Relativamente al capitolo 2.1 paragrafo d , cosa si intende come fatturato specifico ?

R41:il fatturato specifico deve essere realizzato dalla società che partecipa alla gara ma può utilizzare l'istituto dell'avvalimento anche con le società collegate e appartenenti al medesimo gruppo. In tal caso deve essere presentata tutta la documentazione richiesta dall'art.49 del Dlgs. 163/06 ai fini della dimostrazione del fatturato specifico richiesto.